

АРЫЗ

Мен, Кадыр Момуналиев (буга чейин кенже илимий кызматкер, жана учурдагы айдан бери келишим кызматкери, номер 1249), алып барган изилдөө жумушумду эл аралык (Канада) конференцияда сунуш кылуу максатында Сиздерден 10-16 ноябрь күндөрүндө жумушумдан уруксат берүүңүздү жана барып келүүгө (жол кире акысына) көмөк көрсөтүүңүздү урматым менен өтүнөм.

09/27/17

Ачыктоо:

Арызымдын себеби: аткарып жаткан жумушум Манас университетине ошондой эле түрк жана кыргыз тилдеринин санариптик мейкиндикте өнүгүүсүнө өбөлгө болот деп эсептейм.

Конференция жана илимий иш тууралуу маалымат Тиркеме1-де, ал эми конференцияга сунуштоочу катары кабыл алынгандыгымды тастыктоочу маалымат Тиркеме2-де берилди, арыздын электрондук түрүн бул жерден ала аласыз: <https://cloud.mail.ru/public/LhVn/eN2Drd6mt>

## Тиркемел. Конференция жана илимий иш тууралуу маалымат

### I. Конференция

- ◆ Аталышы: Тексттерди Коддоо Демилгеси Бирикмесинин 17-ирет болуп жаткан жылдык конференциясы жана мүчөлөрүнүн жолугушуусу – The 17<sup>th</sup> annual Conference and Members Meeting of the Text Encoding Initiative Consortium.  
Кыскача: TEI2017Victoria
- ◆ Расмий сайты: <http://hcmc.uvic.ca/tei2017/index.php>
- ◆ Уюштуруучулар:
  - Тексттерди Коддоо Демилгесинин Бирикмеси (<http://www.tei-c.org/index.xml>)
  - Виктория Университетинин Гуманитардык илимдерди компьютерде иштетүү жана Медиа Борбор түзүмү (<http://www.uvic.ca/humanities/hcmc/>)
- ◆ Демөөрчү: Канада Өкмөтүнө тийиштүү Социалдык жана Гуманитардык Илимдерди Изилдөө Кеңеши – Social Sciences and Humanities Research Council, Government of Canada (<http://www.sshrc-crsh.gc.ca/>)
- ◆ Максат: Адам баласы жараткан (гуманитардык) текст түрүндөгү маалыматты компьютер окуй ала турган TEI P5 стандартына өткөзүү (коддоо) жаатында тажрыйбаларды алмашуу.
- ◆ Убакты: 11-15 Ноябрь, 2017-ж. (мунун ичинде 11-12 си воркшоп, ал эми 13-15и конференция)
- ◆ Жери: Канада, Британиялык Колумбия, Виктория шаары, Виктория Университети
- ◆ Сунуш түрү: постер
- ◆ Сунуш созулушу: 20 мүн.
- ◆ Катышуучулардын тийиштүүлүгү: Oxford University, University of Oslo, Austrian Centre for Digital Humanities of the Austrian Academy of Sciences, University of Potsdam, University of Tokyo, University of Barcelona, University of Vienna, ж.б. (толук: <http://hcmc.uvic.ca/tei2017/presenters.php>)

### II. Сунуштала турган илимий иш

- ◆ Аталышы: CSS жана XHTML парсерлерин негиз алып сөздүктү кодоо ыкмасы - Dictionary Encoding Based on CSS and XHTML Parsers.
- ◆ Иш максаты: Гульзура Жумакунованын Түркчө-Кыргызча сөздүгүн (50 000 баш сөз) TEI P5 стандартына өткөзүү.
- ◆ Сунуш максаты: Сөздүктүн логикалык түзүмүн/структурасын деталдуу жана тикелей чагылдырган XML TEI P5 тилиндеги берилиштер жыйындысы (кампасы) пайда кылуу жолун жана түзүмдүн схемасын сунуштоо.
- ◆ Пайда:
  - эл аралык академиялык стандартка жооп берген көп максаттуу санариптик, б.а компьютер окуй алган (computer readable) сөздүктүн пайда болушу (Г. Жумакунованын сөздүгү айтылууда)
  - Тил жана адам тексттерин компьютерде иштетүү боюнча жаңы академиялык пикирлердин таасири, ушул жааттагы адистер менен байланыштардын түзүлүшү
  - айтылган санарип сөздүк Кыргызстандын санариптик лексикографиясында да компьютердик лингвистикасында да үзүрлүү пайдаланышы мүмкүн, мис. электрондук сөздүк, машиналык котормо ошондой эле кыргыз жана түрк тилдеринин статистикалык ж.б. изилдөө долбоорлору.
- ◆ Окшош долбоорлор: [FreeDict](#), [Resianica Dictionary](#), [Icelandic Online Dictionary and Readings](#) ж.б

## Тиркеме2. TEI2017Victoria конференциясына катышым бар экендиги тууралуу тастыктоочу маалымат

- ◆ Сунуштун кыскача мазмуну:  
[http://hcmc.uvic.ca/tei2017/abstracts/t\\_113\\_momunalievetal\\_dictionaryencoding.html](http://hcmc.uvic.ca/tei2017/abstracts/t_113_momunalievetal_dictionaryencoding.html) ).
- ◆ Сунуштоочу жана автор: Кадыр Момуналиев ( [http://hcmc.uvic.ca/tei2017/presenters.php#momunaliev\\_k](http://hcmc.uvic.ca/tei2017/presenters.php#momunaliev_k) )  
Көмөктөштөр: Тен Ииосиф ([http://hcmc.uvic.ca/tei2017/presenters.php#ten\\_j](http://hcmc.uvic.ca/tei2017/presenters.php#ten_j))  
жана Нелла Исраилова ([http://hcmc.uvic.ca/tei2017/presenters.php#israilova\\_n](http://hcmc.uvic.ca/tei2017/presenters.php#israilova_n))
- ◆ Күн тартибинде орун алышы: [http://hcmc.uvic.ca/tei2017/schedule.php#nov\\_14](http://hcmc.uvic.ca/tei2017/schedule.php#nov_14)  
жана сүрөтү:

Tues Nov 14	14:10–15:30	<p>Posters and Tool Demonstration How to stop global warming by means of TEI, or: Saving the rainforest by building a digital book of abstracts (Peter Andorfer, Vanessa Hanneschläger)</p> <p>TEI/XML Methodological Examination on Unit Conversion not based on the Metric System (Naoki Kokaze, Kiyonori Nagasaki, Makoto Goto, Yuta Hashimoto, Masahiro Shimoda, A. Charles Muller)</p> <p>Your own Shelley-Godwin Archive: an off-line strategy for an on-line publication (Raffaele Vigiante)</p> <p>Leveraging Library Special Collections to Teach TEI (Stephanie Savage)</p> <p>The Lexicon of Greek Personal Names (Magdalena Turska)</p> <p>Dictionary Encoding Based on CSS and XML/HTML Parsers (Kadyr Momunaliev, Joseph Ten, Nella Israilova)</p> <p>TEI Publisher: out of the box or made to measure? (Wolfgang Meier, Magdalena Turska)</p>			
-------------------	-------------	--	--	--	--